



ZMLUVA O VZÁJOMNEJ SPOLUPRÁCI OBCE KUSÍN V SLOVENSKEJ REPUBLIKE A MESTA MÁRIAPÓCS V MAĎARSKU

Obec **Kusín** a mesto **Máriapócs** (ďalej zmluvné strany) prerokovali, že rozvoj cezhraničnej spolupráce bude prijatý k posilneniu priateľstva a vzájomných susedských vzťahov podľa zmluvy medzi zástupcami Maďarska a Slovenskej republiky a dohodli sa takto:

Článok I.

1. Obidve zmluvné strany sa zaväzujú o vzájomnej dvojstrannej cezhraničnej spolupráci.
2. Na základe súčasnej zmluvy vytvoriť komisie na prípravu spoločných projektov.

Článok II.

Zmluvné strany budú iniciovať a prehlbovať cezhraničnú spoluprácu v nasledujúcich oblastiach:

- regionálny cezhraničný rozvoj
- rozvoj priemyslu, malého a stredného podnikania a služieb,
- rozvoj pôdohospodárstva,
- ochrany životného prostredia,
- rozvoj vedy, školstva a osvetu,
- rozvoj kultúry,
- rozvoj cestovného ruchu, pútnická cesta, turizmu a športu,
- hospodárstva,
- sociálneho zabezpečenia,
- spolupráca Vyšehrad

Článok III.

Ak cezhraničná spolupráca zúčastnených strán bude spadať do samosprávnych orgánov jej organizovanie a plánovanie bude riadené komisiou výmenného centrálného orgánu.

Článok IV.

1. Súčasná zmluva je uzatvorená na dobu neurčitú.
2. Obidve zmluvné strany môžu súčasnú zmluvu vypovedať bez udania dôvodu. Vypovedná lehota je 6 (šesť) mesiacov.

V zastúpení obce Kusín
Vladimír Jus
Starosta obce Kusín



V zastúpení mesta Máriapócs
Papp Bertalan
Starosta mesta Máriapócs

Máriapócs, 15.08.2015, r.